



MONTRE 2019
<https://rally-montre.com>



Round 3, FIA Asia Pacific Rally Championship 2019
Round 2, Japan Super Rally Series 2019
Round 5, Japanese Rally Championship 2019
Montre 2019

Asia Pacific Rally Championship / Japan Super Rally Series

Driver's Comments #2

LEG 1

June 8th, 2019

At TC10A (Flexi-Service B IN)

Weather: Fine

Car#	Driver	Comments
1	Mike YOUNG	<p>Rear suspension came off in the last stage (SS9 AZUMAYA) just before this one. In SS7 I hit a rock and front was damaged there as well. Tough day, and I feel sad. It took some time to come here to win the rally, but... We now just need to finish the rally now.</p> <p>ここの前のステージ(SS9 AZUMAYA)でリアのサスペンションが壊れて外れてしまったね。SS7では岩に当ててフロントを少し壊してしまったんだ。きつい日だったし、残念だね。ラリーに勝つためにここに来たわけだからね。今や、目標は完走かな。」</p>
2	Atsushi MASUMURA	<p>I could merely finish the day. This (air conduit to an intercooler) got dislodged in the previous stage, and this stage again. We lost a lot of time there, but it seems many of the others have various issues. I will take time and think how we will approach the stages tomorrow, tonight.</p> <p>なんとか完走しただけですね。これ(インタークーラーのパイプ)がここの前のSSで外れて、ここでも外れてしまって、だいぶタイムロスしてしまいました。みんな色々トラブル抱えてますからね。明日に向けては...今晚ゆっくり考えます。</p>
3	Yasushi AOYAMA	<p>In the stage before the previous one support of the front right wheel got broken. I think it was due to accumulated stress. But I drove carefully and came up to here. We will fix it tonight and start the leg tomorrow in good shape</p> <p>先ほどのステージの前で、右前の脚周りが折れてしまいました。おそらく疲労で壊れてしまったのでしょうかね。それでもなんとか労わりながらここまで来れました。直して明日はちゃんと走る予定です。</p>
4	Shigeyuki KONISHI	<p>It has been rough rally, but I kept my own pace. I was very much alerted for the rough stage (SS4/7 MATSUSHIRO) but SS7 was canceled so I could get relaxed and drive in good mood. I will keep this pace tomorrow. I could maintain good mental state today, so I think I can keep that tomorrow as well.</p>



		<p>かなり荒れたラリーになっていますが、僕は淡々と走っていますね。午後はあのガレ場のところ(SS4/7 MATSUSHIRO)をかなり構えていたのですが、キャンセルになってしまったので安心して気持ちよく、リラックスして走れています。明日も同じペースで行こうと思います。今日は一日同じ気持ちを保つことができていたので、明日も大丈夫だと思います。</p>
5	Yuki KOHAMA	<p>It was quite a tough day. We had very rough stage, and we also had tarmac stage with thick fog preventing our sights. There is no other rally which has this variety of stages. Recently I have not done any rallies so I was carefully seeing who the car and tyres go at the beginning, but after passing through first several corners of SS1 I could regain my feeling and it was a good relief. The car is quite controllable and while enjoying the feeling of RWD I could still push hard and gain good time</p> <p>Some of the stages tomorrow are not rough, but as you know it is Montre and weather can get quite bad so I will be careful and drive tight.</p> <p>本当にタフな1日でしたね。とてもラフな道もあれば、ターマックで霧も出て見えづらい道もあったし、こんなにバリエーション豊かなラリーはなかなかないのではないのでしょうか。</p> <p>久々の実戦で、最初のほうはクルマとタイヤと対話していた部分があるのですが、SS1の最初の数コーナーを抜ければ、「ああ、こんな感じだよね」という感触がつかめたので、自分でもほっとしました。マシンはコントロールで、FRの楽しさを感じながらも、アクセルを踏んでタイムを出せるようないい状態に仕上がっていると思います。</p> <p>明日はあまりラフではないところもあるのですが、モンレーなので天候が悪化したりいろいろあるかもしれませんので、気を引き締めてしっかり走ります。</p>
6	Suguru KAWANA	<p>I felt relieved that I could keep our car on road all the day. It was long since I drove such rough road last time, but luck surely helped me. We had minor issues with our car but there is nothing major. I will try hard to achieve good result tomorrow, too.</p> <p>なんとか道の上いられて良かったです。安心しています。久々にああいいうガレ場を走ったのですが、すごくラッキーな部分もありました。小さなトラブルはありましたが、大きなものはありませんでした。明日もいい成績が残せるように頑張って走ります。</p>
9	Heikki KOVALAINEN	<p>It's been a good day for me. I still need to improve my driving on gravel, while I am better on the tarmac. It is good, no mistakes made. The conditions are quite rough, quite rough stages so I am glad we are here with no damage. There is no problem with the car, all ok. I will try to improve my driving on gravel stages tomorrow. I am enjoying this rally quite a lot. Nice stages, no rain this afternoon.</p>



MONTRE 2019

<https://rally-montre.com>



		<p>僕にとってはいい日だったね。ターマックのほうが得意だし、グラベルでのドライビングにはまだ向上の余地があるね。特にミスもなく良かったかな。コンディションは厳しくて、ステージもとても荒れていたからダメージなくここに来られて嬉しいよ。クルマにはトラブルはないよ。明日はグラベルでのドライビングをもっと頑張るつもりだよ。このラリーはとても楽しんでるよ。ステージはいいし、午後は雨もなかったしね。</p>
--	--	--